

I meretae = La méritée

Autor(en): **Praz, Georgy**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **35 (2008)**

Heft 139

PDF erstellt am: **25.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-245263>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

I MERETAE - LA MÉRITÉE

Georgy Praz, paroles et musique, Basse-Nendaz (VS)

Cette chanson a été écrite en patois de *Ninde* le 5 décembre 2003. Elle est dédiée à la chotte (remointze) de Combatseline sur Nendaz qui a été reconstruite par la volonté d'un chasseur de la région, Dominique Délèze dit Derbon. La chotte a été bénite par le curé Jules Seppey en 2005.

*I. Ir' o bèn choèt'te
énà chà mounta' gne
derèn à com'be
de combatsé' ène*

*Io no pa mi rìn
c'oun vio té créà
ou i né i plo'dze
arouon ba fon*

*Ma é gr'achà hui
i doïn tcha' chië
que oun bio dzo
ma remounta'e*

I.



II.



*II. É o dzo dé voué
djà de bon matèn
vé' o de uoin
de mi bio tsamo*

*Vo'j djo merci
é bèn gra'ca vo
qu chi bien i cho'te
de Combatsé' ène*

*(air comme I.)
Chi pa mi choèt'te
éna chà mountagn'e
derèn à com'be
de Combatsé' ène.*